



LUNDS
UNIVERSITET

Humanistiska och teologiska fakulteterna

YIDD10, Jiddisch: Nybörjarkurs I, 15 högskolepoäng *Yiddish: Beginner's Course I, 15 credits* Grundnivå / First Cycle

Fastställande

Kursplanen är fastställd av Prodekanen med ansvar för grundutbildning vid de humanistiska och teologiska fakulteterna 2021-12-15 att gälla från och med 2021-12-15, höstterminen 2022.

Allmänna uppgifter

Kursen ges som fristående kurs. Kursen kan ingå i en generell examen på såväl grundnivå som avancerad nivå.

Undervisningsspråk: Svenska och engelska

Kursen ges normalt på engelska, men kan även efter särskild överenskommelse mellan lärare och studerande ges på svenska. En sådan överenskommelse förutsätter att lärare och samtliga studerande behärskar svenska.

Huvudområde

Jiddisch

Fördjupning

G1N, Grundnivå, har endast gymnasiala förkunskapskrav

Kursens mål

Efter avslutad kurs ska den studerande

Kunskap och förståelse

- kunna förstå och redogöra för innehållet i en enkel text på jiddisch,
- kunna redogöra för grundläggande grammatiska strukturer och satsmönster i jiddisch,

Färdighet och förmåga

- kunna behärska ett passivt och aktivt ordförråd för att kommunicera på jiddisch i de flesta vardagssituationer,
- kunna översätta enklare texter från jiddisch till svenska/engelska,
- kunna översätta enklare meningar och uttryck från svenska/engelska till jiddisch,
- kunna ställa och besvara enkla frågor muntligt samt producera och bemöta enkla påståenden inom välkända områden,
- kunna skriva mycket korta texter med enkla fraser och meningar om vardagliga sammanhang,
- kunna följa med i och sammanfatta långsamt och tydligt tal,

Värderingsförmåga och förhållningssätt

- kunna kritiskt granska, diskutera och förhålla sig till språkliga normer, samt inta en vetenskaplig hållning till språket,
- kunna relatera jiddisch till frågor som rör etnicitet, kulturmöten och kulturell mångfald.

Kursens innehåll

Kursen bygger på ett studium av enklare dialoger och texter på jiddisch med elementär vokabulär och grundläggande grammatiska strukturer. Särskild vikt läggs vid den kommunikativa färdigheten. Den studerande övas såväl i att tala och skriva språket i enspråkiga situationer som i hörförståelse och i att översätta mellan jiddisch och svenska/engelska.

Kursen består av följande delkurser:

1. Jiddisch grammatik och textläsning I, 7,5 högskolepoäng,
2. Muntlig och skriftlig språkfärdighet I, 7,5 högskolepoäng.

Kursens genomförande

Undervisningen sker i form av föreläsningar och gruppövningar. Undervisningen sker i form av realtidsströmmade digitala föreläsningar, seminarier och 1-3 obligatoriska inlämningsuppgifter.

Utbildningen ges i sin helhet på distans med stöd av nätbaserad kursplattform och digitala verktyg. Det förutsätts att studenten deltar på dessa villkor och har tillgång till dator med nätuppkoppling samt fungerande högtalare, mikrofon och webbkamera. Institutionen lämnar information om de tekniska kraven.

Kursens examination

Delkurs 1 examineras med en skriftlig kameraövervakad tentamen.

Delkurs 2 examineras genom en muntlig tentamen via Zoom vid delkursens slut.

Kameraövervakningen sker i realtid. Ingen inspelning sker. Övervakning i realtid krävs för att kunna examinera studentens kunskaper utan att studenten har tillgång till hjälpmedel.

Om så krävs för att en student med varaktig funktionsnedsättning ska ges ett likvärdigt examinationsalternativ jämfört med en student utan funktionsnedsättning, så kan examinator efter samråd med universitetets avdelning för pedagogiskt stöd

fatta beslut om alternativ examinationsform för berörd student.

Prov/moment för denna kurs finns i en bilaga i slutet av dokumentet.

Betyg

Betygsskalan omfattar betygsgraderna Underkänd, Godkänd, Väl godkänd. För betyget Godkänd på hela kursen krävs minst betyget Godkänd på båda delkurserna. För betyget Väl godkänd på hela kursen krävs betyget Väl godkänd på båda delkurserna.

Förkunskapskrav

Grundläggande behörighet samt Engelska 6.

Övrigt

1. Kursen ges vid Språk- och litteraturcentrum, Lunds universitet.
2. Kursen ersätter YIDD01 Jiddisch: Språk och litteratur, nybörjarkurs I, 15 hp.
3. Poängtalen för kursinnehåll som helt eller delvis är gemensamt med en annan kurs får endast tillgodoräknas en gång i examen. För ytterligare information hänvisas till aktuellt anmälningsinformationsmaterial.
4. Delkursernas namn på engelska:
 1. Yiddish Grammar and Text Study I
 2. Oral and Written Language Proficiency I

Prov/moment för kursen YIDD10, Jiddisch: Nybörjarkurs I

Gäller från H22

- 2201 Jiddisch grammatik och textläsning I, 7,5 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd
- 2202 Muntlig och skriftlig språkfärdighet I, 7,5 hp
Betygsskala: Underkänd, Godkänd, Väl godkänd